



EN12492:2012  
EN397:2012+A1:2012



MODELLI:

**PS73**

**Height Endurance Mountaineer Helmet**

### FABBRICANTE

PORTWEST UC - IDA BUSINESS PARK, WESTPORT CO, MAYO, IRELAND

### NOME E INDIRIZZO DELL'ORGANISMO CERTIFICATO CHE HA RILASCIATO IL CERTIFICATO CE:

DOLOMITICERT S.C.A.R.L. - LOC. VILLANOVA, 32013 LONGARONE BL - ITALY.  
NOTIFIED BODY NR 2008

## IT ELMETTI DI SICUREZZA

Conforme ai requisiti del regolamento (UE 2016/425) e ai requisiti generali della norma EN 12492:2012.

Questo elmetto è inoltre conforme ai seguenti requisiti della norma EN397:2012+A1:2012: resistenza agli urti e alla penetrazione; test opzionali resistenza agli urti e alla penetrazione a temperature estreme (-30 °C).

### QUESTO È UN ELMETTO PER ALPINISTI.

Questo elmetto è realizzato per lavori in quota, attività di soccorso e arrampicata.

È realizzato per proteggere gli utilizzatori dalla caduta di oggetti e conseguenti lesioni cerebrali e fratture del cranio.

Non utilizzare questo elmetto in attività per le quali non è stato progettato. Le attività in quota presentano un rischio di gravi lesioni alla testa. Indossare un elmetto può ridurre significativamente questo rischio ma non può eliminarlo. In caso di forte impatto, l'elmetto si deforma per assorbire il massimo a volte fino a distruggere la quantità di energia possibile.

### ISPEZIONI PRIMA DELL'USO

Prima di ogni utilizzo, controllare le condizioni della calotta e della bardatura interna (verificare che non vi siano crepe o deformazioni all'esterno o all'interno). Controllare le condizioni della fettuccia e delle cuciture. Verificare che il sistema di regolazione della bardatura e la fibbia del sottogola funzionino correttamente.

### USO DELL'ELMETTO DI PROTEZIONE:

Per una protezione adeguata, questo elmetto deve essere regolato per essere sicuro e comodo sulla testa. Utilizzare la rotella posteriore per regolare la dimensione appropriata: Girare a destra per chiudere / regolare le dimensioni più piccole; Girare a sinistra per aprire / regolare le dimensioni più grandi.

L'elmetto ha lo scopo di assorbire l'energia di un impatto con distruzione o danno parziale; anche se il danno non fosse visibile, l'elmetto sottoposto a forte impatto deve essere sostituito.

Gli utilizzatori devono fare attenzione al pericolo di modificare o rimuovere qualsiasi componente originale dell'elmetto, diverso da quello raccomandato dal produttore del casco. Gli elmetti non devono montare accessori in alcun modo non raccomandati dal produttore. Non applicare solventi, vernici, adesivi o etichette, salvo istruzioni date del produttore. Per l'uso in arrampicata pura, questo elmetto può essere utilizzato nell'intervallo di temperatura tra + 35 °C e -20 °C (secondo EN 12492, condizioni di prova).

### DOPO L'USO:

se l'elmetto si sporca o viene contaminato, in particolar modo sulla superficie esterna, deve essere pulito attentamente in conformità alle raccomandazioni di pulizia (manutenzione/conservazione) indicate in seguito. Si evidenzia il rischio di perdita delle performances di protezione in caso di pulizia inadeguata o invecchiamento dell'elmetto.

### REGOLAZIONE E ISPEZIONE DEL CASCO PROTETTIVO

Misura dell'elmetto: 52-63 cm

Al fine di garantire una protezione efficace, questo elmetto deve essere indossato con il suo frontino in avanti (in posizione orizzontale) e deve essere regolato in base alle dimensioni della testa dell'utilizzatore (non indossarlo troppo allentato o troppo stretto) dal suo sistema di regolazione situato nella parte

posteriore dell'elmetto. La durata dell'elmetto è influenzata da diversi fattori, come freddo, caldo, prodotti chimici, luce solare o uso improprio. Ogni giorno e prima di ogni utilizzo è necessario eseguire un controllo per identificare eventuali lesioni (crepe, imperfezioni) dell'elmetto, bardatura e accessori fragili. Eventuali elmetti sottoposti a forti urti o con segni di usura devono essere sostituiti. Se non ha rotture, è quindi appropriato per l'uso previsto. La data di fabbricazione è indicata all'interno di ogni calotta dell'elmetto. In normali condizioni d'uso, questo elmetto protettivo dovrebbe fornire una protezione adeguata per 7 anni dalla data di produzione.

### MANUTENZIONE / STOCCAGGIO

Per la pulizia, la manutenzione o la sanificazione, utilizzare solo sostanze che non danneggino l'elmetto e che non siano pericolose per la persona che viene a contatto se applicate secondo le istruzioni del produttore.

L'elmetto di protezione può essere pulito e disinfettato con un panno inumidito con detergente a bassa concentrazione. Non utilizzare prodotti chimici abrasivi o corrosivi. Nel caso in cui l'elmetto non possa essere pulito con questo metodo, deve essere sostituito.

Il prodotto deve essere trasportato nel suo imballaggio unitario. In caso d'assenza di imballaggio unitario, utilizzare un imballaggio che garantisca un'adeguata protezione del prodotto, evitando gli urti, l'esposizione all'umidità, gli sbalzi termici, l'esposizione alla luce e che lo tenga al riparo da ogni prodotto, materiale o sostanza che lo possa deteriorare.

Quando non è più utilizzato o durante il trasporto, l'elmetto di protezione deve essere stoccato in luogo asciutto, fresco, al riparo da luce e gelo e in un luogo sicuro, dove sia accertato che nessun prodotto chimico o oggetto affilato possa danneggiare l'elmetto cadendo sullo stesso. Non va compresso o posizionato accanto ad alcuna fonte di calore. Si raccomanda di mantenere la temperatura di conservazione entro i 20±15°C.

Questo elmetto non contiene sostanze conosciute come suscettibili di provocare allergie. Tuttavia se, in soggetti ipersensibili, si verifica una reazione allergica, il soggetto deve lasciare la zona di rischio, togliere l'elmetto e consultare un medico.

### ATTENZIONE:

L'errata o incompleta applicazione delle istruzioni d'uso, di regolazione/ispezione e di manutenzione/conservazione, può limitare l'efficacia della protezione di isolamento.

### MARCATURE (TEST OPZIONALI)

Gli elmetti su cui sono presenti le seguenti marcature, rispondono anche alle esigenze normative accessorie, come indicato:



= Identificazione del produttore PORTWEST - IDA BUSINESS PARK, WESTPORT CO, MAYO, IRELAND



= Marcature che indicano la conformità ai requisiti di salute e sicurezza del regolamento (UE) 2016/425 EN 397:2012+A1:2012 = Norma di riferimento e anno di pubblicazione



ABS

= Simbolo del riciclaggio di plastica  
= Simbolo del materiale della calotta



= Anno e mese di fabbricazione  
(esempio: 2019 / marzo)